Europos Parlamentas
2024-2029

Užsienio reikalų komitetas

2025/2164(INI)

1.10.2025

PAKEITIMAI
699 - 825

Pranešimo projektas
David McAllister
(PE776.921v01-00)

Bendros užsienio ir saugumo politikos įgyvendinimas. 2025 m. metinis pranešimas
(2025/2164(INI))

Pakeitimas 699
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
30. pakartoja, kad ES išorės veiksmai yra neatšaukiamai susieti su ES sutarties 2 straipsnyje, 3 straipsnio 5 dalyje ir 21 straipsnyje įtvirtintomis vertybėmis ir principais;	30. pakartoja, kad ES išorės veiksmai yra neatšaukiamai susieti su ES sutarties 2 straipsnyje, 3 straipsnio 5 dalyje ir 21 straipsnyje įtvirtintomis vertybėmis ir principais; ***pritaria neseniai priimtam Komisijos sprendimui sustabdyti ES dvišalę paramą Izraeliui ir nutraukti visus mokėjimus šiose srityse, nedarant poveikio ES darbui su Izraelio pilietine visuomene arba Tautos atminimo institutu Izraelyje (Yad Vashem); pritaria tam, kad būtų iš dalies sustabdytas ES ir Izraelio asociacijos susitarimo taikymas su prekyba susijusiais klausimais;***

Or. en

Pakeitimas 700
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
30. pakartoja, kad ES išorės veiksmai yra neatšaukiamai susieti su ES sutarties 2 straipsnyje, 3 straipsnio 5 dalyje ir 21 straipsnyje įtvirtintomis vertybėmis ir principais;	30. Pakartoja, kad ES išorės veiksmai yra neatšaukiamai susieti su ES sutarties 2 straipsnyje, 3 straipsnio 5 dalyje ir 21 straipsnyje įtvirtintomis vertybėmis ir principais***, įskaitant visų valstybių narių suverenitetą, nepriklausomumą ir teritorinį vientisumą, laikantis JT Chartijos***; ***pabrėžia, kad šie principai vienodai taikomi Kiprui;***

Or. en

Pakeitimas 701
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
30. pakartoja, kad ES išorės veiksmai yra neatšaukiamai susieti su ES sutarties 2 straipsnyje, 3 straipsnio 5 dalyje ir 21 straipsnyje įtvirtintomis vertybėmis ir principais;	30. pakartoja, kad ES išorės veiksmai yra neatšaukiamai susieti su ES sutarties 2 straipsnyje, 3 straipsnio 5 dalyje ir 21 straipsnyje įtvirtintomis vertybėmis ir principais; ***apgailestauja, kad dėl tam tikrų ES politikos sričių, įskaitant Kubos atžvilgiu, kyla abejonių dėl šių vertybių ir principų taikymo;***

Or. en

Pakeitimas 702
David McAllister

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
30. pakartoja, kad ***ES*** išorės ***veiksmai yra neatšaukiamai susieti su*** ES sutarties 2 straipsnyje, 3 straipsnio 5 dalyje ir 21 straipsnyje įtvirtintomis vertybėmis ir principais;	30. pakartoja, kad ***vykdydama*** išorės ***veiksmus ES vadovaujasi*** ES sutarties 2 straipsnyje, 3 straipsnio 5 dalyje ir 21 straipsnyje įtvirtintomis vertybėmis ir principais***, kurie paskatino pačios ES sukūrimą, vystymąsi ir plėtrą***;

Or. en

Pakeitimas 703
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	30a. pakartoja, kad jėgos prieš valstybę narę panaudojimo (casus belli) grėsmė ir

nuolatinis neteisėtas karinių pajėgų valstybės narės teritorijoje buvimas yra visiškai nesuderinami su ES principais, JT Chartija ir BUSP; pabrėžia, kad tokia praktika neatitinka ES saugumo ir gynybos politikos ir ragina Sąjungos vyriausiąjį įgaliotinį užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Komisijos pirmininko pavaduotoją reaguoti taip, kad padariniai būtų tokie patys, kaip ir kitais tarptautinės teisės pažeidimų atvejais.

Or. el

Pakeitimas 704
Marion Maréchal

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	30a. pabrėžia, kad būtina nedelsiant vykdyti tokią užsienio politiką, pagal kurią kova su nelegalia imigracija ir islamistų terorizmu būtų vienas svarbiausių Sąjungos prioritetų;

Or. fr

Pakeitimas 705
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
31. primena, kad ES patikimumas priklauso nuo jos gebėjimo veikti ryžtingai, kai reikia apginti savo piliečius ir interesus; pabrėžia, kad apie ryžtingų veiksmų reikalaujančią ribą turėtų būti nuosekliai pranešama ir kad ji turi apimti nedviprasmišką atsaką į sunkius žmogaus teisių pažeidimus; pritaria tam, kad būtų	31. primena, kad ES patikimumas priklauso nuo jos gebėjimo veikti ryžtingai, kai reikia apginti savo piliečius ir interesus; pabrėžia, kad apie ryžtingų veiksmų reikalaujančią ribą turėtų būti nuosekliai pranešama ir kad ji turi apimti nedviprasmišką atsaką į sunkius žmogaus teisių pažeidimus; pritaria tam, kad būtų

išplėstas ES Magnitskio stiliaus sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus režimas ir kad jis apimtų sistemines represijas ir korupciją;	išplėstas ES Magnitskio stiliaus sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus režimas ir kad jis apimtų sistemines represijas ir korupciją; ***remia pastaruoju metu Azijos visuomenės, įskaitant Nepalą ir Šri Lanką, išreikštą tvirtą pasipriešinimą korupcijai ir kronizmui; remia pastangas kovoti su korupcija, įskaitant jos tarpvalstybinį aspektą, ir didinti skaidrumą, atskaitomybę ir gerą valdymą; apgailestauja, kad ES nesiėmė pakankamų veiksmų, kad pati netaptų korupcijos eksportuotoja, ir, remdamasis JAV užsienio korupcinės praktikos akto pavyzdžiu, ragina ES parengti lygiaverčius teisės aktus, be kurių jokie kiti veiksmai neturėtų reikšmingo poveikio;***
	Or. en

Pakeitimas 706
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
31. primena, kad ES patikimumas priklauso nuo jos gebėjimo veikti ryžtingai, kai reikia apginti savo piliečius ir interesus; pabrėžia, kad apie ryžtingų veiksmų reikalaujančią ribą turėtų būti nuosekliai pranešama ir kad ji turi apimti nedviprasmišką atsaką į sunkius žmogaus teisių pažeidimus; pritaria tam, kad būtų išplėstas ES Magnitskio stiliaus sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus režimas ir kad jis apimtų sistemines represijas ir korupciją;	31. Primena, kad ES patikimumas ***yra itin svarbus siekiant tinkamai įgyvendinti jos išorės veiksmus; primygtinai tvirtina, kad ES patikimumas*** priklauso ***nuo to, ar bus užtikrintas aukščiausias jos išorės veiksmų koordinavimo ir nuoseklumo lygis, ypač kiek tai susiję su atstovavimu išorės santykiuose, taip pat*** nuo jos gebėjimo veikti ryžtingai, kai reikia apginti savo piliečius ir interesus; pabrėžia, kad apie ryžtingų veiksmų reikalaujančią ribą turėtų būti nuosekliai pranešama ir kad ji turi apimti nedviprasmišką atsaką į sunkius žmogaus teisių pažeidimus; pritaria tam, kad būtų išplėstas ES Magnitskio stiliaus sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus režimas ir kad jis apimtų sistemines represijas ir korupciją; ***pabrėžia, kad dvejopų standartų taikymas užsienio***

politikoje kenkia ES įvaizdžiui ir patikimumui, ypač atsižvelgiant į partnerius, potencialius partnerius ir trečiąsias šalis globaliuosiuose Pietuose;

Or. en

Pakeitimas 707
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
31. primena, kad ES patikimumas priklauso nuo jos gebėjimo veikti ryžtingai, kai reikia apginti savo piliečius ir interesus; pabrėžia, kad apie ryžtingų veiksmų reikalaujančią ribą turėtų būti nuosekliai pranešama ir kad ji turi apimti nedviprasmišką atsaką į sunkius žmogaus teisių pažeidimus; pritaria tam, kad būtų išplėstas ES Magnitskio stiliaus sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus režimas ir kad jis apimtų sistemines represijas ir korupciją;	31. primena, kad ES patikimumas priklauso nuo jos gebėjimo veikti ryžtingai, kai reikia apginti savo piliečius ir interesus; pabrėžia, kad apie ryžtingų veiksmų reikalaujančią ribą turėtų būti nuosekliai pranešama ir kad ji turi apimti nedviprasmišką atsaką į sunkius žmogaus teisių pažeidimus; pritaria tam, kad būtų išplėstas ES ***sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus režimas (***Magnitskio stiliaus sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus režimas***)*** ir kad jis apimtų sistemines represijas ir korupciją; ***pritaria sankcijų pratęsimui ir ragina taikyti tikslines ES ribojamąsias priemones, įskaitant turto įšaldymą ir draudimą išduoti vizas taikant ES visuotinį sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus režimą, ekstremistams ir subjektams, tiesiogiai susijusiems su neteisėta Palestinos teritorijų okupacija bei sunkiais tarptautinės teisės pažeidimais;***

Or. en

Pakeitimas 708
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
31. primena, kad ES patikimumas priklauso nuo jos gebėjimo veikti ryžtingai, kai reikia apginti savo piliečius ir interesus; ***pabrėžia, kad apie ryžtingų veiksmų reikalaujančią ribą turėtų būti nuosekliai pranešama ir kad ji turi apimti nedviprasmišką atsaką į sunkius žmogaus teisių pažeidimus; pritaria tam, kad būtų išplėstas ES Magnitskio stiliaus sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus režimas ir kad jis apimtų sistemines represijas ir korupciją;***	31. primena, kad ES patikimumas priklauso nuo jos gebėjimo veikti ryžtingai, kai reikia apginti savo piliečius ir interesus;

Or. fr

Pakeitimas 709
David McAllister

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
31. primena, kad ES patikimumas priklauso nuo jos gebėjimo veikti ryžtingai, kai reikia apginti savo piliečius ir interesus; pabrėžia, kad apie ryžtingų veiksmų reikalaujančią ribą turėtų būti nuosekliai pranešama ir kad ji turi apimti nedviprasmišką atsaką į sunkius žmogaus teisių pažeidimus; pritaria tam, kad būtų išplėstas ES Magnitskio stiliaus sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus režimas ir kad jis apimtų sistemines represijas ir korupciją;	31. primena, kad ES patikimumas priklauso nuo jos gebėjimo veikti ryžtingai, kai reikia apginti savo piliečius ir interesus; pabrėžia, kad apie ryžtingų veiksmų reikalaujančią ribą turėtų būti nuosekliai pranešama ir kad ji turi apimti nedviprasmišką atsaką į sunkius žmogaus teisių pažeidimus***, sistemingas represijas, be kita ko, prieš parlamentarus ir politinę opoziciją bei didelę korupciją ir kleptokratiją***; pritaria tam, kad būtų išplėstas ES Magnitskio stiliaus sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus režimas ir kad jis apimtų sistemines represijas ir korupciją; ***pabrėžia, kad korupcija sudaro sąlygas žmogaus teisių pažeidimams, piktnaudžiavimui ir demokratijos principų bei teisinės valstybės nykimui ir juos sustiprina;***

Or. en

Pakeitimas 710
Rihards Kols

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
31. primena, kad ES patikimumas priklauso nuo jos gebėjimo veikti ryžtingai, kai reikia apginti savo piliečius ir interesus; pabrėžia, kad apie ryžtingų veiksmų reikalaujančią ribą ***turėtų*** būti nuosekliai pranešama ir ***kad ji turi apimti nedviprasmišką atsaką į sunkius žmogaus teisių pažeidimus***; pritaria tam, kad būtų išplėstas ES Magnitskio stiliaus sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus režimas ir kad jis apimtų sistemines represijas ***ir*** korupciją;	31. primena, kad ES patikimumas priklauso nuo jos gebėjimo veikti ryžtingai, kai reikia apginti savo piliečius ir interesus; pabrėžia, kad apie ryžtingų veiksmų reikalaujančią ribą ***turi*** būti nuosekliai pranešama ir ***už jos peržengimą turi būti taikomos konkrečios pasekmės***; pritaria tam, kad būtų išplėstas ES Magnitskio stiliaus sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus režimas ir kad jis apimtų sistemines represijas***,*** korupciją ***ir demokratinių principų pažeidimus***; ***primygtinai teigia, kad pažeidus pagrindines ES vertybes turi būti taikomi aiškūs vykdymo užtikrinimo mechanizmai, įskaitant finansines sankcijas, bendradarbiavimo programų sustabdymą ir tikslines ribojamąsias priemones tiek valstybiniams, tiek nevalstybiniams subjektams;***

Or. en

Pakeitimas 711
Francisco José Millán Mon

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
31. primena, kad ES patikimumas priklauso nuo jos gebėjimo veikti ryžtingai, kai reikia apginti savo piliečius ir interesus; pabrėžia, kad apie ryžtingų veiksmų reikalaujančią ribą turėtų būti nuosekliai pranešama ir kad ji turi apimti nedviprasmišką atsaką į sunkius žmogaus teisių pažeidimus; pritaria tam, kad būtų išplėstas ES Magnitskio stiliaus sankcijų už	31. primena, kad ES patikimumas priklauso nuo jos gebėjimo veikti ryžtingai, kai reikia apginti savo piliečius ir interesus; pabrėžia, kad apie ryžtingų veiksmų reikalaujančią ribą turėtų būti nuosekliai pranešama ir kad ji turi apimti nedviprasmišką atsaką į sunkius žmogaus teisių pažeidimus; pritaria tam, kad būtų išplėstas ES Magnitskio stiliaus sankcijų už

žmogaus teisių pažeidimus režimas ir kad jis apimtų sistemines represijas ir korupciją;	žmogaus teisių pažeidimus režimas ir kad jis apimtų sistemines represijas ir korupciją; ***primena, kad nuoseklus ir tolygus ribojamųjų priemonių taikymas visose valstybėse narėse yra būtinas siekiant užtikrinti ES išorės veiksmų veiksmingumą ir patikimumą;***

Or. es

Pakeitimas 712
Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
31. primena, kad ES patikimumas priklauso nuo jos gebėjimo veikti ryžtingai, kai reikia apginti savo piliečius ir interesus; pabrėžia, kad apie ryžtingų veiksmų reikalaujančią ribą turėtų būti nuosekliai pranešama ir kad ji turi apimti nedviprasmišką atsaką į sunkius žmogaus teisių pažeidimus; pritaria tam, kad būtų išplėstas ES Magnitskio stiliaus sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus režimas ir kad jis apimtų sistemines represijas ir korupciją;	31. primena, kad ES patikimumas priklauso nuo jos gebėjimo veikti ryžtingai, kai reikia apginti savo piliečius ir interesus; pabrėžia, kad apie ryžtingų veiksmų reikalaujančią ribą turėtų būti nuosekliai pranešama ir kad ji turi apimti nedviprasmišką atsaką į sunkius žmogaus teisių pažeidimus; pritaria tam, kad būtų išplėstas ES Magnitskio stiliaus sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus režimas ir kad jis apimtų sistemines represijas ir korupciją; ***kadangi laisvės ir demokratijos standartų, taip pat žmogaus teisių visuotinumo gynimas visame pasaulyje atitinka pagrindinius ES interesus;***

Or. en

Pakeitimas 713
Małgorzata Gosiewska, Mariusz Kamiński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
31. primena, kad ES patikimumas priklauso nuo jos gebėjimo veikti ryžtingai,	31. primena, kad ES patikimumas priklauso nuo jos gebėjimo veikti ryžtingai,

kai reikia apginti savo piliečius ir interesus; pabrėžia, kad apie ryžtingų veiksmų reikalaujančią ribą turėtų būti nuosekliai pranešama ir kad ji turi apimti nedviprasmišką atsaką į sunkius žmogaus teisių pažeidimus; pritaria tam, kad būtų išplėstas ES Magnitskio stiliaus sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus režimas ir kad jis apimtų sistemines represijas ir korupciją;	kai reikia apginti savo piliečius ir interesus; pabrėžia, kad apie ryžtingų veiksmų reikalaujančią ribą turėtų būti nuosekliai pranešama ir kad ji turi apimti nedviprasmišką atsaką į sunkius žmogaus teisių pažeidimus ***tokiose šalyse kaip Baltarusija ir Sakartvelas***; pritaria tam, kad būtų išplėstas ES Magnitskio stiliaus sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus režimas ir kad jis apimtų sistemines represijas ir korupciją;

Or. en

Pakeitimas 714
Sergey Lagodinsky
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
31. primena, kad ES patikimumas priklauso nuo jos gebėjimo veikti ryžtingai, kai reikia apginti savo piliečius ir interesus; pabrėžia, kad apie ryžtingų veiksmų reikalaujančią ribą turėtų būti nuosekliai pranešama ir kad ji turi apimti nedviprasmišką atsaką į sunkius žmogaus teisių pažeidimus; pritaria tam, kad būtų išplėstas ES ***Magnitskio stiliaus*** sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus režimas ir kad jis apimtų sistemines represijas ir korupciją;	31. primena, kad ES patikimumas priklauso nuo jos gebėjimo veikti ryžtingai, kai reikia apginti savo piliečius ir interesus; pabrėžia, kad apie ryžtingų veiksmų reikalaujančią ribą turėtų būti nuosekliai pranešama ir kad ji turi apimti nedviprasmišką atsaką į sunkius žmogaus teisių pažeidimus; pritaria tam, kad būtų išplėstas ES ***visuotinis*** sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus režimas ir kad jis apimtų sistemines represijas ir korupciją;

Or. en

Pakeitimas 715
Marion Maréchal

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

	31a. apgailestauja, kad Europos Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės ir Europos Komisijos pirmininko pavaduotojos ataskaitoje nepaminėtas Boualemo Sansalo atvejis; primygtinai ragina Komisiją sustabdyti derybas peržiūrint ES ir Alžyro susitarimą, kol nebus įvykdyti du pagrindiniai kriterijai: 1. Alžyras priima savo iš valstybių narių išsiųstus piliečius; 2. Boualemas Sansalas paleidžiamas į laisvę;

Or. fr

Pakeitimas 716
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	31a. primygtinai ragina Tarybą pagaliau patvirtinti kovos su korupcija sankcijų režimą, kuris yra vienas ilgalaikių Parlamento prioritetų;

Or. en

Pakeitimas 717
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
32 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
32. ragina glaudžiau koordinuoti veiksmus su G7 ir kitais demokratiniais partneriais, kad būtų suderintas atsakas į pasaulinių normų pažeidimus;	32. ragina glaudžiau koordinuoti veiksmus su G7***, G20*** ir kitais demokratiniais partneriais, kad būtų suderintas atsakas į pasaulinių normų pažeidimus;

Or. en

Pakeitimas 718
Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
32 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	32a. pabrėžia itin svarbų švietimo ir faktais grindžiamo istorijos mokymo vaidmenį kovojant su klaidinga informacija, išankstiniu nusistatymu ir ekstremizmu tarp jaunimo visame pasaulyje ir skatinant susitaikymą, žmonių tarpusavio ryšius ir tarpusavio supratimą; primygtinai ragina Komisiją, Komisijos pirmininko pavaduotoją ir Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę užsienio reikalams ir saugumo politikai bei EIVT į šiuos klausimus deramai atsižvelgti vykdant visus Sąjungos išorės veiksmus, įskaitant finansavimo galimybes pagal strategiją „Global Gateway“;

Or. en

Pakeitimas 719
Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Michał Kobosko, Dan Barna, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Lucia Yar, Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
32 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	32a. pripažįsta JT Saugumo Tarybos rezoliucijos Nr. 1325 dėl moterų, taikos ir saugumo (MTS) 25-ąsias metines ir primygtinai ragina, kad lyčių lygybė ir MTS darbotvarkė būtų išlaikytos kaip pagrindiniai ES BUSP principai; primygtinai ragina EIVT ir Komisiją išlaikyti vadovaujamą ES vaidmenį propaguojant moterų teises visame pasaulyje, visapusiškai ir ambicingai įgyvendinant Trečiąjį lyčių lygybės veiksmų planą;

Or. en

Pakeitimas 720
Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
32 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	32a. ragina ES užsienio ir saugumo politikoje laikytis vaiko interesus atitinkančio požiūrio ir atsižvelgti į poreikį stiprinti AS, ES ir JT veiksmų koordinavimą siekiant apsaugoti nuo karo, priverstinio perkėlimo ir (arba) humanitarinių krizių nukentėjusius vaikus ir paauglius;

Or. en

Pakeitimas 721
Antonio López-Istúriz White

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
33. primygtinai ragina daugiau dėmesio skirti religinių mažumų, įskaitant krikščionis, persekiojimui; ragina į ES išorės veiksmus įtraukti religijos laisvės apsaugą;	33. primygtinai ragina daugiau dėmesio skirti religinių mažumų, įskaitant krikščionis, persekiojimui; ragina į ES išorės veiksmus įtraukti religijos laisvės apsaugą; ***atsižvelgdamas į tai, smerkia autoritarinio režimo Nikaragvoje vykdomą didėjantį susidorojimą su Katalikų bažnyčia; ragina Komisiją ir Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę ir Komisijos pirmininko pavaduotoją taikyti sankcijas tiems, kurie persekioja religines mažumas, nes bendraminčių partnerystėse tam nėra jokios erdvės;***

Or. en

Pakeitimas 722
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
33. primygtinai ragina daugiau dėmesio skirti religinių mažumų, įskaitant krikščionis, persekiojimui; ragina į ES išorės veiksmus įtraukti religijos laisvės apsaugą;	33. Primygtinai ragina daugiau dėmesio skirti ***visų*** religinių mažumų, įskaitant krikščionis, ***kurie vis dažniau persekiojami visame pasaulyje,*** persekiojimui***; yra labai susirūpinęs dėl didelio krikščionių persekiojimo Nigerijoje, Kongo Demokratinėje Respublikoje ir Nikaragvoje***; ragina į ES išorės veiksmus įtraukti religijos laisvės apsaugą;

Or. en

Pakeitimas 723
David McAllister

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
33. primygtinai ragina daugiau dėmesio skirti religinių mažumų, įskaitant krikščionis, persekiojimui; ragina į ES išorės veiksmus įtraukti religijos laisvės apsaugą;	33. primygtinai ragina daugiau dėmesio skirti religinių mažumų, įskaitant krikščionis, persekiojimui; ragina į ES išorės veiksmus įtraukti religijos laisvės apsaugą; ***pakartoja, kad religijos ar tikėjimo laisvė yra neatsiejama nuo kitų pagrindinių teisių ir turėtų būti skatinama viena kitą papildančiu būdu;***

Or. en

Pakeitimas 724
Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
33. primygtinai ragina daugiau dėmesio skirti religinių mažumų, įskaitant krikščionis, persekiojimui; ragina į ES išorės veiksmus įtraukti religijos laisvės apsaugą;	33. primygtinai ragina daugiau dėmesio skirti religinių mažumų, įskaitant krikščionis, persekiojimui; ragina į ES išorės veiksmus įtraukti religijos laisvės apsaugą; ***ragina Komisiją vėl paskirti specialųjį pasiuntinį religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo už ES ribų klausimais;***

Or. en

Pakeitimas 725
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
33. primygtinai ragina daugiau ***dėmesio skirti religinių mažumų, įskaitant krikščionis, persekiojimui***; ragina į ES išorės veiksmus įtraukti religijos laisvės apsaugą;	33. ***apgailestauja dėl to, kad ES savo užsienio politikoje nepaiso krikščionių persekiojimo;*** primygtinai ragina ***ES dėti daug*** daugiau ***pastangų ginant religijos laisvę užsienyje, ypač persekiojamose krikščionių bendruomenėse***; ragina į ES išorės veiksmus įtraukti religijos laisvės apsaugą;

Or. en

Pakeitimas 726
Alice Teodorescu Måwe, Miriam Lexmann, Hildegard Bentele, Lukas Mandl, Antonio López-Istúriz White, Andrey Kovatchev, Céline Imart

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
33. primygtinai ragina daugiau dėmesio skirti religinių mažumų, įskaitant krikščionis, persekiojimui; ragina į ES išorės veiksmus įtraukti religijos laisvės	33. primygtinai ragina daugiau dėmesio skirti religinių mažumų, įskaitant krikščionis, persekiojimui; ***pabrėžia, kad reikia imtis tolesnių veiksmų kovojant su***

apsaugą;	***didėjančiu antisemitizmu pasaulyje;*** ragina į ES išorės veiksmus įtraukti religijos laisvės apsaugą;

Or. en

Pakeitimas 727
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
33. primygtinai ragina daugiau dėmesio skirti religinių mažumų, įskaitant krikščionis, persekiojimui; ragina į ES išorės veiksmus įtraukti religijos laisvės apsaugą;	33. primygtinai ragina daugiau dėmesio skirti religinių mažumų, įskaitant ***ypač*** krikščionis***, kurie yra labiausiai persekiojama religinė grupė pasaulyje***, persekiojimui; ragina į ES išorės veiksmus įtraukti religijos laisvės apsaugą;

Or. en

Pakeitimas 728
Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone, António Tânger Corrêa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
33. primygtinai ragina daugiau dėmesio skirti religinių mažumų, įskaitant krikščionis, persekiojimui; ragina į ES išorės veiksmus įtraukti religijos laisvės apsaugą;	33. primygtinai ragina daugiau dėmesio skirti religinių mažumų, įskaitant krikščionis, ***kurie sudaro labiausiai persekiojamą religinę grupę pasaulyje,*** persekiojimui; ragina į ES išorės veiksmus įtraukti religijos laisvės apsaugą;

Or. en

Pakeitimas 729
Alice Teodorescu Måwe

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
33. primygtinai ragina daugiau dėmesio skirti religinių mažumų, įskaitant krikščionis, persekiojimui; ragina į ES išorės veiksmus įtraukti religijos laisvės apsaugą;	33. primygtinai ragina daugiau dėmesio skirti religinių mažumų, įskaitant krikščionis, ***kaip labiausiai persekiojamą religinę grupę pasaulyje,*** persekiojimui; ragina į ES išorės veiksmus įtraukti religijos laisvės apsaugą;

Or. en

Pakeitimas 730
Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
33. primygtinai ragina daugiau dėmesio skirti religinių mažumų, įskaitant krikščionis, persekiojimui; ragina į ES išorės veiksmus įtraukti religijos laisvės apsaugą;	33. primygtinai ragina daugiau dėmesio skirti religinių mažumų, įskaitant krikščionis ***ir netikinčiuosius***, persekiojimui; ragina į ES išorės veiksmus įtraukti religijos***, tikėjimo ir sąžinės*** laisvės apsaugą;

Or. en

Pakeitimas 731
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
33. primygtinai ragina daugiau dėmesio skirti ***religinių*** mažumų, įskaitant krikščionis, persekiojimui; ragina į ES išorės veiksmus įtraukti religijos laisvės apsaugą;	33. primygtinai ragina daugiau dėmesio skirti ***visų*** mažumų, įskaitant ***religines mažumas ir*** krikščionis, ***ir žmogaus teisių gynėjų*** persekiojimui; ragina į ES išorės veiksmus įtraukti religijos laisvės apsaugą;

Or. en

Pakeitimas 732
Sergey Lagodinsky
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
33. primygtinai ragina daugiau dėmesio skirti ***religinių*** mažumų***, įskaitant krikščionis,*** persekiojimui; ragina į ES išorės veiksmus įtraukti religijos laisvės apsaugą;	33. primygtinai ragina daugiau dėmesio skirti mažumų ***ir visų pažeidžiamų grupių*** persekiojimui; ragina į ES išorės veiksmus įtraukti ***minties, sąžinės ir*** religijos laisvės apsaugą;

Or. en

Pakeitimas 733
Martin Sonneborn

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
33. primygtinai ragina daugiau dėmesio skirti religinių mažumų, įskaitant krikščionis, persekiojimui; ragina į ES išorės veiksmus įtraukti religijos laisvės apsaugą;	33. primygtinai ragina daugiau dėmesio skirti religinių mažumų, įskaitant krikščionis, persekiojimui; ragina į ES išorės veiksmus įtraukti religijos laisvės ***ir paveldo*** apsaugą;

Or. en

Pakeitimas 734
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
33. primygtinai ragina daugiau dėmesio skirti ***religinių*** mažumų, įskaitant ***krikščionis***, persekiojimui; ragina į ES išorės veiksmus įtraukti religijos laisvės	33. primygtinai ragina daugiau dėmesio skirti ***visų*** mažumų, įskaitant ***religines mažumas***, persekiojimui; ragina į ES išorės veiksmus įtraukti religijos laisvės ***ir***

apsaugą;	***įvairovės*** apsaugą;

Or. en

Pakeitimas 735
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
33. primygtinai ragina daugiau dėmesio skirti religinių mažumų, ***įskaitant krikščionis***, persekiojimui; ragina į ES išorės veiksmus įtraukti religijos laisvės apsaugą;	33. primygtinai ragina daugiau dėmesio skirti religinių mažumų, ***visų pirma krikščionių***, persekiojimui; ragina į ES išorės veiksmus įtraukti religijos laisvės apsaugą;

Or. fr

Pakeitimas 736
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	33a. susirūpinęs pažymi, kad Rusija persvarstė savo saugumo ir užsienio politikos strategiją, siekdama save pateikti kaip neva visuotinę vadinamųjų tradicinių vertybių gynėją, ir šį naratyvą naudoja kaip priemonę savo įtakai užsienyje plėsti; pabrėžia, kad įgyvendinant šią strategiją vis dažniau naudojamasi Rusijos stačiatikių bažnyčia, kuri veikia kaip dezinformacijos ir švelniosios galios išraiškos priemonė, ypač buvusios Sovietų Sąjungos šalyse ir įvairiuose Afrikos regionuose; pabrėžia, kad tokia praktika siekiama pakenkti demokratijai, socialinei sanglaudai ir proeuropietiškai krypčiai; ragina į bendrą užsienio ir saugumo politiką įtraukti konkrečias kovos su šia įtaka priemones, įskaitant tikėjimu

grindžiamą diplomatiją, strateginę komunikaciją ir paramą religinėms bendruomenėms, kurios nukentėjo nuo sovietinės priespaudos; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad svarbu remti Moldovos Besarabijos metropoliją ir Ukrainos stačiatikių autokefalinę bažnyčią joms priešinantis Maskvos kontroliuojamoms religinėms struktūroms, nes tai yra platesnio masto pastangų ginti religijos laisvę, nacionalinį suverenitetą ir Europos integraciją dalis; atkreipia dėmesį į priimtą įstatymą, pagal kurį Ukrainos stačiatikių parapijos galės atsiskirti nuo Maskvos patriarchato jurisdikcijos ir laisvai apsispręsti dėl naujos hierarchinės priklausomybės; ragina Ukrainos valdžios institucijas tinkamai apsvarstyti ir palengvinti 2024 m. rugpjūčio mėn. Rumunijos stačiatikių parapijų pateiktą prašymą pripažinti religinę asociaciją „Rumunijos stačiatikių bažnyčia Ukrainoje“, kurios gali laikytis Rumunijos stačiatikių parapijos, atsiribojančios nuo Maskvos patriarchato jurisdikcijos, laikantis pagrindinių ES vertybių – religijos laisvės, mažumų teisių apsaugos ir pagarbos nacionaliniam suverenitetui;

Or. en

Pakeitimas 737
Sergey Lagodinsky
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	33a. reiškia didelį susirūpinimą dėl didėjančios priešiškos reakcijos į lyčių lygybę ir moterų bei LGBTIQ+ asmenų teises įvairiose pasaulio dalyse; pabrėžia, kad šią priešišką reakciją skatina tarptautiniai religiniai tinklai ir kraštutinių dešiniųjų politinės partijos ir

	(arba) judėjimai, ir kad vis dažniau ja naudojasi autoritarinės ir represinės vyriausybės, pvz., Rusijoje, kuri pastaraisiais metais įtvirtino tradicinių lyčių normas, kaip valstybės įteisintą socialinės ir politinės kontrolės priemonę; pabrėžia, kad šios tendencijos kenkia demokratiniams principams, pažeidžia pagrindines teises ir kelia tiesioginį iššūkį Europos Sąjungos sutartyje įtvirtintoms vertybėms; ragina ES savo užsienio politikoje pirmenybę teikti savo vertybių, įskaitant lyčių lygybę, gynimui ir didinti paramą ir finansavimą moterų ir LGBTIQ+ asmenų teisių grupėms visame pasaulyje;

Or. en

Pakeitimas 738
Kinga Gál, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	33a. pabrėžia, jog labai svarbu, kad Komisija imtųsi prasmingų ir konkrečių veiksmų, siekiant aktyviai saugoti ir propaguoti tradicinių tautinių mažumų teises; pabrėžia, kad tautinių mažumų apsauga yra labai svarbi skatinant socialinę sanglaudą, gerbiant įvairovę ir puoselėjant pagrindines vertybes, kuriomis grindžiama ES;

Or. en

Pakeitimas 739
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	33a. pabrėžia, kad būtina remti saviraiškos laisvės gynimą visame pasaulyje, be kita ko internete, taip pat žiniasklaidos pliuralizmą ir vertybėmis grindžiamą žurnalistiką, ypač tiriamąją žurnalistiką;

Or. en

Pakeitimas 740
Carlo Fidanza, Alberico Gambino

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	33a. reiškia solidarumą su Gazos ir Vakarų Kranto krikščionimis ir pabrėžia, kad, nors būdami ir nedidele mažuma, jie atlieka esminį humanitarinį ir socialinį vaidmenį;

Or. en

Pakeitimas 741
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	33b. ragina Europos išorės veiksmų tarnyboje sukurti specialų skyrių arba ryšių punktą dėl tikėjimu grindžiamos diplomatijos; pabrėžia, kad svarbu surengti religinio raštingumo mokymus ES diplomatams, kad jie galėtų suprasti religijos vaidmenį užsienio visuomenėse ir atpažinti, kada religiniai naratyvai naudojami kaip geopolitinės priemonės; kartu pabrėžia, kad reikia konstruktyviai bendradarbiauti su

religinėmis bendruomenėmis ir lyderiais, kurie propaguoja taiką, toleranciją, demokratiją ir žmogaus teises, siekiant sustiprinti dialogą su jais, kaip partneriais konfliktų sprendimo ir atsparumo piktavališkai įtakai srityse;

Or. en

Pakeitimas 742
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	33c. reiškia didelį susirūpinimą dėl besitęsiančio persekiojimo, diskriminacijos ir priverstinio perkėlimo, su kuriais susiduria krikščionių bendruomenės ir kitos religinės mažumos Artimuosiuose Rytuose; pabrėžia, kad šios bendruomenės yra neatsiejama regiono istorinės, kultūrinės ir socialinės struktūros dalis; ragina, kad vykdant BUSP regione, pirmenybė būtų teikiama krikščionių ir kitų pažeidžiamų grupių apsaugai, be kita ko, teikiant tikslinę paramą jų saugumui, pragyvenimo šaltiniams ir religijos ar tikėjimo laisvei;

Or. en

Pakeitimas 743
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	33d. ragina Europos Sąjungą vykdant bendrą užsienio ir saugumo politiką stiprinti dialogą ir struktūrinį bendradarbiavimą su apaštališkuoju

Konstantinopolio patriarchatu ir Jeruzalės stačiatikių patriarchatu, kurie yra pripažintos pasaulinės ir regioninės svarbos religinės institucijos, ir pažymi, kad toks institucinis bendradarbiavimas prisidės prie taikos skatinimo Artimuosiuose Rytuose ir religijos laisvės apsaugos;

Or. en

Pakeitimas 744
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	33e. pabrėžia, kad svarbu stiprinti ES bendros užsienio ir saugumo politikos ir Šventojo Sosto diplomatinių pastangų koordinavimą, ypač skatinant taiką, religijų dialogą, konfliktų sprendimą, humanitarinę pagalbą ir žmogaus teisių apsaugą;

Or. en

Pakeitimas 745
David McAllister

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
34. ragina EIVT ir Komisiją parengti ES sankcijų poveikio vertinimo kriterijus ir šiuo klausimu reguliariai informuoti Europos Parlamentą;	34. ragina EIVT ir Komisiją parengti ***aiškius ir skaidrius*** ES sankcijų ***efektyvumo ir bendro*** poveikio vertinimo kriterijus ir šiuo klausimu reguliariai informuoti Europos Parlamentą; ***pabrėžia, kad reikia stiprinti sankcijų vykdymo užtikrinimą, ir pakartoja, kad svarbu informuoti ES piliečius ir šalis partneres apie sankcijų tikslą ir poveikį, kad būtų***

	išlaikytas visuomenės pasitikėjimas ir tarptautinis patikimumas;

Or. en

Pakeitimas 746
Sergey Lagodinsky
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
34. ragina EIVT ir Komisiją parengti ES sankcijų poveikio vertinimo kriterijus ir šiuo klausimu reguliariai informuoti Europos Parlamentą;	34. ragina EIVT ir Komisiją parengti ES sankcijų poveikio vertinimo kriterijus ir šiuo klausimu reguliariai informuoti Europos Parlamentą; ***ragina Komisiją ir valstybes nares panaikinti finansines spragas, kuriomis Rusija naudojasi siekdama išvengti sankcijų, taikyti sankcijas visoms Europos įmonėms, kurios toliau vykdo draudžiamą verslą su Rusijos Federacija, taip pat toliau vertinti sankcijų apėjimą ir su juo kovoti;***

Or. en

Pakeitimas 747
Petras Auštrevičius

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
34. ragina EIVT ir Komisiją parengti ES sankcijų poveikio vertinimo kriterijus ir šiuo klausimu reguliariai informuoti Europos Parlamentą;	34. ragina EIVT ir Komisiją parengti ES sankcijų poveikio vertinimo kriterijus***, taip pat atidžiai stebėti sankcijų apėjimo atvejus*** ir šiuo klausimu reguliariai informuoti Europos Parlamentą;

Or. en

Pakeitimas 748
David McAllister

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	34a. pabrėžia, kad svarbu laiku ir koordinuotai reaguoti į krizes, atkreipdamas dėmesį į tai, kad veiksmingas krizių valdymas priklauso nuo spartaus sprendimų priėmimo, greito išteklių panaudojimo ir gebėjimo prisitaikyti prie kintančios padėties, o ne vien nuo planavimo ar naratyvų;

Or. en

Pakeitimas 749
Ivaylo Valchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	34a. primena, kad visų šalių, kurioms suteiktas šalies kandidatės statusas, prioritetas turi būti savo politiką suderinti su Sąjungos bendra užsienio ir saugumo politika (BUSP), įskaitant ribojamąsias priemones, taikomas autoritariniams ir totalitariniams režimams;

Or. en

Pakeitimas 750
David McAllister

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	34b. pripažįsta, jog vienbalsiškumo

reikalavimas verčia valstybes nares nepaliaujamai stengtis, kad būtų pasiektas kompromisas ir vienybė, kurie yra vieni pagrindinių ES politinio sverto pasaulinėje arenoje šaltinių; vis dėlto pažymi, kad reikėtų kritiškai įvertinti kompromisą tarp vienybės idealo ir didelės vienbalsiškumo kainos;

Or. en

Pakeitimas 751
David McAllister

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	34c. apgailestauja, kad praktikoje pavienės valstybės narės kartais naudojasi veto teise, kad susilpnintų susitarimus, vilkintų sprendimų priėmimą arba trukdytų vykdyti bendrą politiką; apgailestauja dėl to, kad galimybėmis imtis greitų, efektyvių ir veiksmingų užsienio, saugumo ir gynybos veiksmų, kaip numatyta, be kita ko, ES sutarties nuostatose dėl pereigos, vis dar nepasinaudota;

Or. en

Pakeitimas 752
David McAllister

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	34d. pakartoja raginimą Tarybai laipsniškai pereiti prie balsavimo kvalifikuota balsų dauguma priimant sprendimus BUSP srityse, kurie nėra karinio ar gynybinio pobūdžio; pripažįsta

kai kurių valstybių narių susirūpinimą dėl jų suvokiamo įtakos sprendžiant dėl užsienio ir saugumo politikos ES lygmeniu sumažėjimo; primena, kad Komisijos pirmininko pavaduotojai ir Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai, kaip nurodyta jos įgaliojamajame rašte, pavesta pradėti taikyti Sutarties nuostatas, pagal kurias BUSP srityje būtų galima balsuoti kvalifikuota balsų dauguma, ir atitinkamai tikisi, kad Komisijos pirmininko pavaduotoja ir Sąjungos vyriausioji įgaliotinė šiuo tikslu pradės konstruktyvų dialogą su valstybėmis narėmis; ragina visapusiškai pasinaudoti visomis šiuo metu turimomis galimybėmis, siekiant padidinti ryžtingumą šioje srityje, įskaitant konstruktyvaus susilaikymo pagal ES sutarties 31 straipsnio 1 dalį naudojimą, kol bus pradėtas visiškai taikyti balsavimas kvalifikuota balsų dauguma priimant sprendimus, kurie nėra karinio ar gynybinio pobūdžio; supranta, kad pažanga kvalifikuotos balsų daugumos taikymo srityje gali būti tik laipsniška, remiantis Europos strateginės kultūros formavimu;

Or. en

Pakeitimas 753
Sergey Lagodinsky
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
35 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
35. apgailestauja, kad ES matomumas pasaulyje ir politinė įtaka dažnai neatitinka jos finansinio ir diplomatinio pėdsako;	35. apgailestauja, kad ES matomumas pasaulyje ir politinė įtaka dažnai neatitinka jos finansinio ir diplomatinio pėdsako; ***pažymi, kad dabartinis EIVT ir ES delegacijų biudžetas sudaro mažiau nei 0,5 proc. ES metinių įsipareigojimų, o tai yra visiškai nereikšminga suma,***

atsižvelgiant į šiandienos pasaulinių krizių mastą; pažymi, kad dėl griežto biudžeto taupymo jau teko mažinti lėšas pagrindinei diplomatinei veiklai ir netgi atidėti saugumo įrenginių diegimą, o pareigūnai įspėjo, kad dėl to gali būti uždarytos misijos; kadangi šis struktūrinis finansavimo trūkumas trukdo ES imtis patikimų bendrų atsako į krizę priemonių, pažeidžia jos pareigą rūpintis darbuotojais ir saugumu bei riboja jos galimybes veikti kaip pasaulinio masto veikėjai;

Or. en

Pakeitimas 754
David McAllister

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
35 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
35. apgailestauja, kad ES matomumas pasaulyje ir politinė įtaka dažnai neatitinka jos finansinio ir diplomatinio pėdsako;	35. apgailestauja, kad ES matomumas pasaulyje ir politinė įtaka dažnai neatitinka jos finansinio ir diplomatinio pėdsako; ***apgailestauja, kad dėl šio nepakankamo matomumo kartais trūksta aiškumo dėl ES išorės atstovavimo; pabrėžia, kad reikia aiškiai apibrėžti Komisijos pirmininko pavaduotojo ir Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio, Komisijos pirmininko ir Europos Vadovų Tarybos pirmininko kompetencijas, kiek tai susiję su ES išorės veiksmais ir atstovavimu, kad ES pozicija būtų nuosekli ir kad mūsų partneriai ją matytų kaip nuoseklią; ragina Komisiją stiprinti savo koordinavimą su EIVT išorės veiksmų srityje, be kita ko, užtikrinant visapusišką EIVT sprendimo (kurį gali reikėti atnaujinti) 3 straipsnio 2 dalies ir 9 straipsnio laikymąsi;***

Or. en

Pakeitimas 755
Antonio López-Istúriz White

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
35 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
35. apgailestauja, kad ES matomumas pasaulyje ir politinė įtaka dažnai neatitinka jos finansinio ir diplomatinio pėdsako;	35. apgailestauja, kad ES matomumas pasaulyje ir politinė įtaka dažnai neatitinka jos finansinio ir diplomatinio pėdsako; ***apgailestauja, kad Lotynų Amerika ir toliau nėra pakankamai finansuojama pagal strategiją „Globali Europa“; siekiant didinti ES geopolitinę įtaką regione, primygtinai ragina Komisiją ir Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę ir Komisijos pirmininko pavaduotoją stiprinti santykius ir imtis tarptautinių veiksmų reaguojant į autoritarinių režimų plitimą;***

Or. en

Pakeitimas 756
Ondřej Kolář

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
35 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
35. apgailestauja, kad ES matomumas pasaulyje ir politinė įtaka dažnai neatitinka jos finansinio ir diplomatinio pėdsako;	35. apgailestauja, kad ES matomumas pasaulyje ir politinė įtaka dažnai neatitinka jos finansinio ir diplomatinio pėdsako; ***rekomenduoja didinti finansavimą ir didinti EIVT darbuotojų skaičių, kad būtų sustiprintas jos vaidmuo; primygtinai ragina Komisijos pirmininko pavaduotoją ir Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę užsienio reikalams ir saugumo politikai dėti daugiau diplomatinių pastangų siekiant apsaugoti ES poreikius ir piliečius, kuriems kelia grėsmę nedemokratiniai režimai, ypač tuos, kurie šiuo metu sulaikyti Venesueloje;***

Or. en

Pakeitimas 757
Alexander Sell

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
35 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
35. apgailestauja, kad ES matomumas pasaulyje ir politinė įtaka dažnai neatitinka jos finansinio ir diplomatinio pėdsako;	35. apgailestauja, kad ES matomumas pasaulyje ir politinė įtaka dažnai neatitinka jos finansinio ir diplomatinio pėdsako; ***apgailestauja, kad ES matomumo pasaulyje dažnai siekiama pernelyg didelėmis išlaidomis užsienyje, kai Sąjungos piliečiai susiduria su ekonominiais sunkumais; pabrėžia, kad išorės veiksmai turi būti griežtai ribojami ir vykdomi tik tose srityse, kurios yra tiesiogiai susijusios su ES piliečių saugumu;***

Or. en

Pakeitimas 758
Francisco José Millán Mon

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
35 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
35. apgailestauja, kad ES matomumas pasaulyje ir politinė įtaka dažnai neatitinka jos finansinio ir diplomatinio pėdsako;	35. apgailestauja, kad ES matomumas pasaulyje ir politinė įtaka dažnai neatitinka jos ***prekybos,*** finansinio ir diplomatinio pėdsako;

Or. es

Pakeitimas 759
Vasile Dîncu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
35 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	35a. apgailestauja, kad ES išorės veiksmai dažnai priklauso nuo reikalavimo Taryboje pasiekti vieningą sprendimą; palankiai vertina diplomatines iniciatyvas, pvz., Draugų grupės vykdomą darbą kvalifikuotos balsų daugumos BUSP srityje klausimu, ir ragina ieškoti teisinių priemonių, kuriomis būtų galima supaprastinti sprendimų BUSP klausimais priėmimo procesą;

Or. en

Pakeitimas 760
David McAllister

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
35 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	35a. ragina Komisijos pirmininko pavaduotoją ir Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę skubiai pateikti pasiūlymų dėl būsimos ES išorės veiksmų veiklos struktūros ir tuo tikslu visapusiškai atsižvelgti į 2023 m. kovo 15 d. Parlamento rekomendaciją dėl EIVT veikimo apžvalgos ir stipresnio ES vaidmens pasaulyje;

Or. en

Pakeitimas 761
Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
35 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	35a. primena, kad siekiant nuoseklesnės ir įtikinamesnės užsienio ir saugumo politikos, Sąjunga taip pat turi

padidinti savo vidaus veiksmingumą vykdydama būtinas reformas, pvz., nustatydama, kad užsienio ir saugumo politikos sprendimai būtų priimami kvalifikuota balsų dauguma;

Or. en

Pakeitimas 762
Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
36 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
36. ragina Komisijos pirmininko pavaduotoją ir Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlyti nuoseklią strateginės komunikacijos strategiją, kuri pabrėžtų ES išorės veiksmų naudą ir pagrįstų ES tikslus; ragina EIVT stiprinti ES politinį dalyvavimą mūsų šalyse partnerėse ir užtikrinti, kad mūsų išorės veiksmai būtų prieinamesni tų šalių auditorijoms;	36. ragina Komisijos pirmininko pavaduotoją ir Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlyti nuoseklią strateginės komunikacijos strategiją, kuri pabrėžtų ES išorės veiksmų naudą ir pagrįstų ES tikslus; ragina EIVT stiprinti ES politinį dalyvavimą mūsų šalyse partnerėse ir užtikrinti, kad mūsų išorės veiksmai būtų prieinamesni tų šalių auditorijoms; ***pabrėžia, kad šia strategija taip pat turėtų būti didinamas Sąjungos finansuojamų projektų matomumas užtikrinant aiškų ženklinimą, įskaitant žodžius „Europos Sąjunga“ ir ES vėliavą, ypač šalyse kandidatėse, siekiant kovoti su piktavališkų subjektų bandymais pakenkti ES iniciatyvoms;***

Or. en

Pakeitimas 763
David McAllister

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
36 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
36. ragina Komisijos pirmininko	36. ragina Komisijos pirmininko

pavaduotoją ir Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlyti nuoseklią strateginės komunikacijos strategiją, kuri pabrėžtų ES išorės veiksmų naudą ir pagrįstų ES tikslus; ragina EIVT stiprinti ES politinį dalyvavimą mūsų šalyse partnerėse ir užtikrinti, kad mūsų išorės veiksmai būtų prieinamesni tų šalių auditorijoms;	pavaduotoją ir Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlyti nuoseklią strateginės komunikacijos strategiją, kuri pabrėžtų ES išorės veiksmų naudą ir pagrįstų ES tikslus; ragina EIVT stiprinti ES politinį dalyvavimą mūsų šalyse partnerėse ir užtikrinti, kad mūsų išorės veiksmai būtų prieinamesni tų šalių auditorijoms***, be kita ko, vykdant kampanijas įvairiomis kalbomis, kultūros diplomatiją ir bendradarbiaujant su vietos nuomonės formuotojais ir žiniasklaida***; ***pritaria tam, kad komunikacija kaip veiklos kriterijus būtų įtraukta į EIVT programavimą;***
	Or. en

Pakeitimas 764
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
36 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
36. ragina Komisijos pirmininko pavaduotoją ir Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlyti nuoseklią strateginės komunikacijos strategiją, kuri pabrėžtų ES išorės veiksmų naudą ir pagrįstų ES tikslus; ragina EIVT stiprinti ES politinį dalyvavimą mūsų šalyse partnerėse ir užtikrinti, kad mūsų išorės veiksmai būtų prieinamesni tų šalių auditorijoms;	36. ragina Komisijos pirmininko pavaduotoją ir Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlyti nuoseklią strateginės komunikacijos strategiją, kuri pabrėžtų ES išorės veiksmų naudą ir pagrįstų ES tikslus; ragina EIVT stiprinti ES politinį dalyvavimą mūsų šalyse partnerėse ir užtikrinti, kad mūsų išorės veiksmai būtų prieinamesni tų šalių auditorijoms; ***pabrėžia, kad ES išorės veiksmai turi būti grindžiami principais, kuriais skatinama feministinė užsienio politika, kad ji būtų pagrindinė varomoji jėga siekiant mūsų užsienio politikos tikslų;***
	Or. en

Pakeitimas 765
Laura Ballarín Cereza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
36 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
36. ragina Komisijos pirmininko pavaduotoją ir Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlyti nuoseklią strateginės komunikacijos strategiją, kuri pabrėžtų ES išorės veiksmų naudą ir pagrįstų ES tikslus; ragina EIVT stiprinti ES politinį dalyvavimą mūsų šalyse partnerėse ir užtikrinti, kad mūsų išorės veiksmai būtų prieinamesni tų šalių auditorijoms;	36. ragina Komisijos pirmininko pavaduotoją ir Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlyti nuoseklią strateginės komunikacijos strategiją, kuri pabrėžtų ES išorės veiksmų naudą ir pagrįstų ES tikslus***, kartu kovojant su trečiųjų šalių vykdomomis dezinformacijos kampanijomis***; ragina EIVT stiprinti ES politinį dalyvavimą mūsų šalyse partnerėse ir užtikrinti, kad mūsų išorės veiksmai būtų prieinamesni tų šalių auditorijoms;

Or. en

Pakeitimas 766
David McAllister

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
36 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	36a. pasisako už tai, kad ES aktyviau dalyvautų pasauliniuose aukščiausiojo lygio susitikimuose, regioniniuose forumuose ir tarpininkavimo sprendžiant konfliktus platformose ne tik per valstybes nares, bet ir po matoma ES vėliava;

Or. en

Pakeitimas 767
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
37 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

37. ragina didinti ES ir valstybių narių diplomatinių tarnybų konvergenciją, kad būtų daugiau sinergijos tarp nacionalinio įvaizdžio kūrimo ir ES skleidžiamos žinios, laikantis Europos komandos požiūrio;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 768
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Jaroslav Bžoch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
37 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
37. ragina didinti ES ir valstybių narių diplomatinių tarnybų konvergenciją, kad būtų daugiau sinergijos tarp nacionalinio įvaizdžio kūrimo ir ES skleidžiamos žinios, laikantis Europos komandos požiūrio;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 769
Petar Volgin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
37 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
37. ragina didinti ES ir valstybių narių diplomatinių tarnybų konvergenciją, kad būtų daugiau sinergijos tarp nacionalinio įvaizdžio kūrimo ir ES skleidžiamos žinios, laikantis Europos komandos požiūrio;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 770

Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
37 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
37. ragina ***didinti*** ES ir valstybių narių diplomatinių tarnybų ***konvergenciją, kad būtų daugiau sinergijos tarp nacionalinio įvaizdžio kūrimo ir ES skleidžiamos žinios, laikantis Europos komandos požiūrio***;	37. ragina ***stiprinti*** ES ir valstybių narių diplomatinių tarnybų ***bendradarbiavimą***;

Or. en

Pakeitimas 771
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
37 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	37a. pakartotinai ragina skatinti sukurti automatinio ir nuolatinio žvalgybos duomenų srauto iš valstybių narių į EIVT užsienio reikalų ir saugumo klausimais, kylančiais už Sąjungos ribų, sistemą; atsižvelgdamas į tai, ragina stiprinti ES žvalgybos ir situacijų centrą (INTCEN), EIVT reagavimo į krizes centrą ir Europos Sąjungos palydovų centrą (SATCEN) didinant jų žmogiškuosius ir finansinius išteklius bei pajėgumus; primygtinai ragina pagerinti tarnybų, dirbančių žvalgybos srityje ir (arba) su neskelbtina informacija, saugumo protokolus;

Or. en

Pakeitimas 772
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

37 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	37a. ragina ES institucijas pirmenybę teikti didelio masto migracijos pažabojimui, nes ji labai destabilizuoja Sąjungą ir jai kenkia, ja pasinaudodami nusikaltėlių tinklai gauna dideles pajamas, ja kaip ginklu naudojasi priešiški subjektai ir ji kelia didelę grėsmę socialinei sanglaudai ir vidaus saugumui;

Or. en

Pakeitimas 773
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
37 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	37b. ragina Komisiją ir EIVT užtikrinti aukščiausio lygio ES išorės veiksmų koordinavimą, be kita ko, užtikrinant visapusišką EIVT sprendimo 3 straipsnio 2 dalies ir 9 straipsnio, kurį gali reikėti atnaujinti, laikymąsi;

Or. en

Pakeitimas 774
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
37 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	37c. ragina stiprinti EIVT ir jos pajėgumus, pasitelkiant reikiamus išteklius, be kita ko, nenumatytiems atvejams, ir pakankamą skaičių darbuotojų, kad būtų užtikrintas jos savarankiškumas; primena, kad

struktūriniu požiūriu EIVT yra nepakankamai finansuojama, o padėtį dar labiau pablogino pastaruoju metu visame pasaulyje padidėjęs infliacijos lygis, todėl administracinio biudžeto atžvilgiu jai neturėtų būti taikomi tokie patys apribojimai kaip kitoms institucijoms; primygtinai tvirtina, kad reikia teikti finansavimą, kuris atitiktų didėjančią atsakomybę, kurią EIVT paveda ES institucijos, įskaitant Tarybą ir Parlamentą; todėl ragina Komisiją ir Tarybą Europos išorės veiksmų tarybai netaikyti vadinamosios „2 iš 3“ logikos; pabrėžia, kad reikia išlaikyti dabartinę ES delegacijų tinklo visame pasaulyje struktūrą; yra labai susirūpinęs dėl pasiūlymo iš esmės pertvarkyti ES veiklą užsienyje mažinant tiek darbuotojų, tiek ES delegacijų skaičių; yra labai susirūpinęs dėl su minėtomis problemomis susijusių rimtų ir plataus masto neigiamų pasekmių ES išorės veiksmams ir ES institucijų veiklos rezultatams šioje srityje; pripažįsta, kad tai, jog nesiimama veiksmų dabartinei EIVT biudžeto padėčiai ištaisyti, gali labai paveikti ES santykius su trečiosiomis šalimis; primena, kad EIVT trūksta veiklai skirtų biudžeto lėšų, ir ragina išanalizuoti to pasekmes ir alternatyvas;

Or. en

Pakeitimas 775
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
38 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
38. pabrėžia, kad ES išorės veiksmų matomumo ir poveikio didinimui didelė kliūtis yra biudžeto apribojimai; ragina Komisiją ir EIVT iš esmės peržiūrėti prioritetus, kad būtų galima nustatyti, kuriose srityse ES išorės veiksmai gali	38. pabrėžia, kad ES išorės veiksmų matomumo ir poveikio didinimui didelė kliūtis yra biudžeto apribojimai***; ragina stiprinti EIVT – tiek jos būstinę, tiek ES delegacijas – suteikiant tinkamus finansinius ir žmogiškuosius išteklius, kad***

atnešti didžiausią politinę ir strateginę grąžą;	***ES galėtų geriau pasirengti dabartiniams ir kylantiems pasauliniams iššūkiams; ragina užtikrinti, kad EIVT galėtų atrinkti ir įdarbinti savo nuolatinius ES diplomatinius darbuotojus, įskaitant Europos diplomatijos akademijos absolventus, ir garantuotų teisingesnę lyčių ir geografinę pusiausvyrą tarp valstybių narių visais EIVT lygmenimis***; ragina Komisiją ir EIVT iš esmės peržiūrėti prioritetus, kad būtų galima nustatyti, kuriose srityse ES išorės veiksmai gali atnešti didžiausią politinę ir strateginę grąžą;
	Or. en

Pakeitimas 776
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
38 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
38. pabrėžia, kad ES išorės veiksmų matomumo ir poveikio didinimui didelė kliūtis yra biudžeto apribojimai; ragina Komisiją ir EIVT iš esmės peržiūrėti prioritetus, kad būtų galima nustatyti, kuriose srityse ES išorės veiksmai gali atnešti didžiausią politinę ir strateginę grąžą;	38. pabrėžia, kad ES išorės veiksmų matomumo ir poveikio didinimui didelė kliūtis yra biudžeto apribojimai***; pažymi, kad kai kurios valstybės narės, pvz., Prancūzija, jau turi itin plačius diplomatinius tinklus ir į šią sritį investuoja daug išteklių; todėl mano, kad vykdant ES išorės veiksmus reikia vengti brangiai kainuojančio pastangų dubliavimosi ir užtikrinti, kad daugiausia dėmesio būtų skiriama sritims, kuriose aiškiai nustatyta Europos pridėtinė vertė***; ragina Komisiją ir EIVT iš esmės peržiūrėti prioritetus, kad būtų galima nustatyti, kuriose srityse ES išorės veiksmai gali atnešti didžiausią politinę ir strateginę grąžą;
	Or. fr

Pakeitimas 777

Rihards Kols

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
38 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
38. pabrėžia, kad ES išorės veiksmų matomumo ir poveikio didinimui didelė kliūtis yra biudžeto apribojimai; ragina Komisiją ir EIVT iš esmės peržiūrėti prioritetus, kad būtų galima nustatyti, kuriose srityse ES išorės veiksmai gali atnešti didžiausią politinę ir strateginę grąžą;	38. pabrėžia, kad ES išorės veiksmų matomumo ir poveikio didinimui didelė kliūtis yra biudžeto apribojimai; ragina Komisiją ir EIVT iš esmės peržiūrėti prioritetus, kad būtų galima nustatyti, kuriose srityse ES išorės veiksmai gali atnešti didžiausią politinę ir strateginę grąžą; ***pabrėžia, kad šitaip peržiūrint prioritetus būtina atlikti pakartotinį esamų finansavimo priemonių ir partneryščių vertinimą ir sustabdyti paramą arba ją nukreipti kitur akivaizdaus demokratijos nuosmukio ar vienijimosi su priešiškomis galiomis atvejais;***

Or. en

Pakeitimas 778
Sergey Lagodinsky
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
38 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
38. pabrėžia, kad ES išorės veiksmų matomumo ir poveikio didinimui didelė kliūtis yra biudžeto apribojimai; ragina Komisiją ir EIVT iš esmės peržiūrėti prioritetus, kad būtų galima nustatyti, kuriose srityse ES išorės ***veiksmai gali atnešti didžiausią politinę ir strateginę grąžą***;	38. pabrėžia, kad ES išorės veiksmų matomumo ir poveikio didinimui didelė kliūtis yra biudžeto apribojimai***; pabrėžia, kad daugiausia dėmesio turi būti skiriama apčiuopiamai naudai žmonių gerovei, žmogaus teisėms ir aplinkos tvarumui, ES veiksmais kartu užtikrinant politinę ir strateginę grąžą***; ragina Komisiją ir EIVT iš esmės peržiūrėti prioritetus, kad būtų galima nustatyti, kuriose srityse ES išorės ***veiksmais galima veiksmingiausiai pasiekti šiuos tikslus***;

Or. en

Pakeitimas 779
David McAllister

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
38 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
38. pabrėžia, kad ES išorės veiksmų matomumo ir poveikio didinimui didelė kliūtis yra biudžeto apribojimai; ragina Komisiją ir EIVT iš esmės peržiūrėti prioritetus, kad būtų galima nustatyti, kuriose srityse ES išorės veiksmai gali atnešti didžiausią politinę ir strateginę grąžą;	38. pabrėžia, kad ES išorės veiksmų matomumo ir poveikio didinimui didelė kliūtis yra biudžeto apribojimai***; pabrėžia, kad nenustačius aiškių geografinių ir teminių prioritetų, kyla pavojus, kad riboti ištekliai bus paskirstyti pernelyg plačiai, kad turėtų strateginį poveikį***; ragina Komisiją ir EIVT iš esmės peržiūrėti prioritetus, kad būtų galima nustatyti, kuriose srityse ES išorės veiksmai gali atnešti didžiausią politinę ir strateginę grąžą;

Or. en

Pakeitimas 780
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
38 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
38. pabrėžia, kad ES išorės veiksmų matomumo ir poveikio didinimui didelė kliūtis yra biudžeto apribojimai; ragina Komisiją ir EIVT iš esmės peržiūrėti prioritetus, kad būtų galima nustatyti, kuriose srityse ES išorės veiksmai gali atnešti didžiausią politinę ir strateginę grąžą;	38. pabrėžia, kad ES išorės veiksmų matomumo ir poveikio didinimui didelė kliūtis yra biudžeto apribojimai***; pabrėžia svarbų ES delegacijų vaidmenį trečiosiose šalyse ir primygtinai ragina EIVT atidžiai apsvarstyti bet kokį galimą jų veiklos sumažinimą***; ragina Komisiją ir EIVT iš esmės peržiūrėti prioritetus, kad būtų galima nustatyti, kuriose srityse ES išorės veiksmai gali atnešti didžiausią politinę ir strateginę grąžą;

Or. en

Pakeitimas 781
Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
38 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
38. pabrėžia, kad ES išorės veiksmų matomumo ir poveikio didinimui didelė kliūtis yra biudžeto apribojimai; ragina Komisiją ir EIVT iš esmės peržiūrėti prioritetus, kad būtų galima nustatyti, kuriose srityse ES išorės veiksmai gali atnešti didžiausią politinę ir strateginę grąžą;	38. pabrėžia, kad ES išorės veiksmų matomumo ir poveikio didinimui didelė kliūtis yra biudžeto apribojimai; ragina Komisiją ir EIVT iš esmės peržiūrėti prioritetus, kad būtų galima nustatyti, kuriose srityse ES išorės veiksmai gali atnešti didžiausią politinę ir strateginę grąžą***, ypač atsižvelgiant į apgailestautiną JAV sprendimą nutraukti visas JAV tarptautinio vystymosi agentūros (USAID) programas***;

Or. en

Pakeitimas 782
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
38 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
38. pabrėžia, kad ES išorės veiksmų matomumo ir poveikio didinimui didelė kliūtis yra biudžeto apribojimai; ragina Komisiją ir EIVT iš esmės peržiūrėti prioritetus, kad būtų galima nustatyti, kuriose srityse ES išorės veiksmai gali atnešti didžiausią politinę ir strateginę grąžą;	38. pabrėžia, kad ES išorės veiksmų matomumo ir poveikio didinimui didelė kliūtis yra biudžeto apribojimai; ragina Komisiją ir EIVT iš esmės peržiūrėti prioritetus, kad būtų galima nustatyti, kuriose srityse ES išorės veiksmai gali atnešti didžiausią politinę ir strateginę grąžą***, ir išvengti Europos mokesčių mokėtojų pinigų švaistymo ideologiniams projektams***;

Or. en

Pakeitimas 783
Ondřej Kolář

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
38 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
38. pabrėžia, kad ES išorės veiksmų matomumo ir poveikio didinimui didelė kliūtis yra biudžeto apribojimai; ragina Komisiją ir EIVT iš esmės peržiūrėti prioritetus, kad būtų galima nustatyti, kuriose srityse ES išorės veiksmai gali atnešti didžiausią politinę ir strateginę grąžą;	38. pabrėžia, kad ES išorės veiksmų matomumo ir poveikio didinimui didelė kliūtis yra biudžeto apribojimai; ragina Komisiją ir EIVT iš esmės peržiūrėti prioritetus, kad būtų galima nustatyti, kuriose srityse ES išorės veiksmai gali atnešti didžiausią politinę ir strateginę grąžą; ***rekomenduoja padidinti EIVT finansavimą;***

Or. en

Pakeitimas 784
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
38 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
38. pabrėžia, kad ***ES*** išorės veiksmų ***matomumo ir poveikio didinimui didelė kliūtis yra biudžeto apribojimai***; ragina Komisiją ir EIVT iš esmės peržiūrėti prioritetus, kad būtų galima nustatyti, kuriose srityse ES išorės veiksmai gali atnešti didžiausią politinę ir strateginę grąžą;	38. pabrėžia, kad ***būtina didinti*** išorės veiksmų ***matomumą ir poveikį***; ragina Komisiją ir EIVT iš esmės peržiūrėti prioritetus, kad būtų galima nustatyti, kuriose srityse ES išorės veiksmai gali atnešti didžiausią politinę ir strateginę grąžą;

Or. en

Pakeitimas 785
Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone, Jaroslav Bžoch, António Tânger Corrêa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
38 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
38. pabrėžia, kad ***ES išorės veiksmų***	38. pabrėžia, kad ***netinkamas***

matomumo ir poveikio didinimui didelė kliūtis ***yra biudžeto apribojimai***; ragina Komisiją ir EIVT iš esmės peržiūrėti prioritetus, kad būtų galima nustatyti, kuriose srityse ES išorės veiksmai gali atnešti didžiausią politinę ir strateginę grąžą;	***biudžeto naudojimas yra*** didelė kliūtis ***siekiant, kad ES išorės veiksmai darytų reikšmingą poveikį***; ragina Komisiją ir EIVT iš esmės peržiūrėti prioritetus, kad būtų galima nustatyti, kuriose srityse ES išorės veiksmai gali atnešti didžiausią politinę ir strateginę grąžą;

Or. en

Pakeitimas 786
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
38 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
38. pabrėžia, kad ES išorės ***veiksmų matomumo ir poveikio didinimui didelė kliūtis yra*** biudžeto apribojimai; ragina Komisiją ir EIVT iš esmės peržiūrėti prioritetus, kad būtų galima nustatyti, kuriose srityse ES išorės veiksmai gali atnešti didžiausią politinę ir strateginę grąžą;	38. pabrėžia, kad ES išorės ***veiksmams taip pat taikomi neišvengiami*** biudžeto apribojimai; ragina Komisiją ir EIVT iš esmės peržiūrėti prioritetus, kad būtų galima nustatyti, kuriose srityse ES išorės veiksmai gali atnešti didžiausią politinę ir strateginę ***mokesčių mokėtojų pinigų*** grąžą;

Or. en

Pakeitimas 787
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
38 dalies 1 punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1) pabrėžia, kad reikia numatyti išsamesnę Kaimynystės, vystomojo ir tarptautinio bendradarbiavimo priemonės, Pasirengimo narystei paramos priemonės ir BUSP biudžeto nomenklatūrą – pagal šias priemones biudžeto valdymo institucija vykdant metinę biudžeto procedūrą nustato politikos ir geografinius prioritetus;

Or. en

Pakeitimas 788
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
38 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	38a. ragina nustatyti atnaujintą požiūrį į prevencinę diplomatiją kaip proaktyvią išorės politikos priemonę siekiant išvengti konfliktų tarp trečiųjų šalių, joms tarpininkauti ir jas remti ieškant taikių sprendimų, įskaitant tarpininkavimą siekiant taikos ir dialogą; pažymi, kad dėl ankstesnių diplomatinių pastangų atsirado piktavališkų trečiųjų subjektų, kurie sumažino ES įtaką visame pasaulyje; primygtinai ragina EIVT išnagrinėti ankstesnes Europos diplomatines pastangas ir jų rezultatus; ragina EIVT darbuotojus geriau suprasti vietos, istorines, kultūrines ir religines aplinkybes, kad ES žinia būtų pritaikyta prie vietos aplinkybių ir kad ES būtų suvokiama kaip patikima partnerė;

Or. en

Pakeitimas 789
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
38 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	38a. palankiai vertina Europos diplomatijos akademijos pastangas prisidėti prie ES priklausančio diplomatinio korpuso ir kultūros; ragina į akademiją įtraukti Europos piliečius, kurie yra ne tik valstybių narių diplomatai; pabrėžia, jog svarbu

užtikrinti, kad akademijai būtų skirta pakankamai išteklių, įskaitant žmogiškuosius išteklius;

Or. en

Pakeitimas 790
Ondřej Kolář

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
38 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	38a. ragina Komisiją sistemingai vertinti vystymosi ir humanitarinės pagalbos programų veiksmingumą, patikrinti, ar lėšos iš tiesų pasiekia pažeidžiamiausias grupes, ir užtikrinti, kad lėšos nebūtų netinkamai naudojamos; ragina visas turimas lėšas panaudoti EIVT veikimui stiprinti;

Or. en

Pakeitimas 791
Rihards Kols

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
38 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	38a. pabrėžia, kad ES finansavimu negali būti remiami režimai ar subjektai, kurie nepaiso ES vertybių arba bendradarbiauja su priešiškomis galiomis; ragina griežtai tikrinti išorės finansines priemones, kad būtų išvengta netiesioginės paramos autoritarinei įtakai;

Or. en

Pakeitimas 792
Marta Temido

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
38 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	38a. pabrėžia, kad svarbu išlaikyti ES diplomatines atstovybes visame pasaulyje kaip ES išorės veiksmų įgyvendinimo ir skatinimo varomąją jėgą;

Or. en

Pakeitimas 793
Marc Botenga, Rima Hassan, Danilo Della Valle
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
38 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	38a. ragina valstybes nares stiprinti savo diplomatines įstaigas, kurioms pastaraisiais metais buvo skiriama mažiau dėmesio ir lėšų;

Or. en

Pakeitimas 794
David McAllister, Jan Farský, Hildegard Bentele

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
39 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
39. atkreipia dėmesį į strateginį „Global Gateway“ potencialą ***siekiant padidinti ES dalyvavimą ir matomumą*** visame pasaulyje; palankiai vertina tai, kad Komisija šios strategijos projektų įgyvendinimui teikia pirmenybę;	39. atkreipia dėmesį į strateginį „Global Gateway“ potencialą ***atlikti ne tik investavimo platformos vaidmenį, bet ir tapti priemone ES dalyvavimui ir matomumui*** visame pasaulyje ***stiprinti***; palankiai vertina tai, kad Komisija šios strategijos projektų įgyvendinimui teikia

pirmenybę; ***yra susirūpinęs dėl pranešimų, kad Kinijos įmonės įgyvendina keletą strategijos „Global Gateway“ projektų, tiesiogiai pažeisdamos iniciatyvos tikslą kurti nacionalinę vertę šalyse partnerėse ir stiprinti ES ekonominį saugumą; todėl ragina nedelsiant atlikti tyrimą visose su „Global Gateway“ strategija susijusiose Kinijos įmonėse; pakartoja, kad strategija „Global Gateway“ turėtų būti prisidedama prie pasaulinio stabilumo ir saugumo, kartu stiprinant Europos atsparumą; be to, atkreipia dėmesį į tai, kad, siekiant suderinti politinį įsipareigojimą ir geopolitinius užmojus, reikia atnaujinto įsipareigojimo laiku įgyvendinti projektus, didesnės atsakomybės vietos lygmeniu nustatant projektus ir aiškiai apibrėžto privačiojo sektoriaus dalyvavimo; ragina Komisiją racionalizuoti pavyzdinių projektų skaičių siekiant kuo labiau padidinti iniciatyvos poveikį; be to, mano, kad strategijos „Global Gateway“ projektams reikalinga geresnė viešoji komunikacija, visų pirma netiesioginio valdymo su įgyvendinančiaisiais partneriais atveju, pvz., vykdant mišraus finansavimo operacijas pagal EDVF+, kuriose dalyvauja daug suinteresuotųjų subjektų; todėl ragina Komisiją ir EIVT sistemingai stiprinti komunikaciją apie ES finansuojamus veiksmus, užtikrinant nuoseklų pranešimų teikimą, aiškų Sąjungos lyderystės ir pridėtinės vertės paskirstymą ir veiksmingą matomumą;***

Or. en

Pakeitimas 795
Sergey Lagodinsky
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
39 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
39. atkreipia dėmesį į strateginį „Global Gateway“ potencialą siekiant padidinti ES dalyvavimą ir matomumą visame pasaulyje; palankiai vertina tai, kad Komisija šios strategijos projektų įgyvendinimui teikia pirmenybę;	39. atkreipia dėmesį į strateginį „Global Gateway“ potencialą siekiant padidinti ES dalyvavimą ir matomumą visame pasaulyje; palankiai vertina tai, kad Komisija šios strategijos projektų įgyvendinimui teikia pirmenybę; ***primygtinai reikalauja, kad vykdant strategiją „Global Gateway“ visada turėtų būti vadovaujamasi pagrindinėmis ES vertybėmis, įskaitant pagarbą žmogaus teisėms, gerą valdymą, demokratiją ir skaidrumą, taip pat užtikrinamas aplinkos tvarumas; ypač pabrėžia, kad būtina sistemingai įtraukti pilietinę visuomenę ir vietos bendruomenes į visus projektų rengimo, įgyvendinimo ir vertinimo etapus, siekiant užtikrinti, kad strategijos „Global Gateway“ projektai atitiktų vietos poreikius, būtų lyčiai atžvalgūs ir duotų reikšmingų vystymosi rezultatų;***

Or. en

Pakeitimas 796
Carlo Fidanza, Alberico Gambino

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
39 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
39. atkreipia dėmesį į strateginį „Global Gateway“ potencialą siekiant padidinti ES dalyvavimą ir matomumą visame pasaulyje; palankiai vertina tai, kad Komisija šios strategijos projektų įgyvendinimui teikia pirmenybę;	39. atkreipia dėmesį į strateginį „Global Gateway“ potencialą siekiant padidinti ES dalyvavimą ir matomumą visame pasaulyje; palankiai vertina tai, kad Komisija šios strategijos projektų įgyvendinimui teikia pirmenybę; ***pabrėžia, kad svarbiausias prioritetas – veiksmingas išteklių naudojimas, sutelkiant juos į ribotą strateginių iniciatyvų skaičių, visų pirma į infrastruktūros stiprinimą, taip pat į kovą su lygiagrečiai vykdomomis trečiųjų šalių iniciatyvomis;***

Or. en

Pakeitimas 797
Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
39 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
39. atkreipia dėmesį į strateginį „Global Gateway“ potencialą siekiant padidinti ES dalyvavimą ir matomumą visame pasaulyje; palankiai vertina tai, kad Komisija šios strategijos projektų įgyvendinimui teikia pirmenybę;	39. atkreipia dėmesį į strateginį „Global Gateway“ potencialą siekiant padidinti ES dalyvavimą ir matomumą visame pasaulyje; palankiai vertina tai, kad Komisija šios strategijos projektų įgyvendinimui teikia pirmenybę; ***vis dėlto atkreipia dėmesį į tai, kad šiai iniciatyvai skirtas 300 mlrd. EUR biudžetas sudaro mažiau nei trečdalį jau vykdomų projektų pagal panašią į junglumą ir infrastruktūrą orientuotą Kinijos iniciatyvą „Viena juosta, vienas kelias“ bendros sumos;***

Or. en

Pakeitimas 798
Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
39 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
39. atkreipia dėmesį į strateginį „Global Gateway“ potencialą siekiant padidinti ES dalyvavimą ir matomumą visame pasaulyje; palankiai vertina tai, kad Komisija šios strategijos projektų įgyvendinimui teikia pirmenybę;	39. atkreipia dėmesį į strateginį „Global Gateway“ potencialą siekiant padidinti ES dalyvavimą ir matomumą visame pasaulyje; palankiai vertina tai, kad Komisija šios strategijos projektų įgyvendinimui teikia pirmenybę; ***atsižvelgdamas į tai, pakartoja strategijos „Global Gateway“ svarbą siekiant skatinti glaudų bendradarbiavimą su bendraminčiais partneriais, grindžiamą abipuse nauda, ekonominiu vystymusi ir atspariomis tiekimo grandinėmis;***

Or. en

Pakeitimas 799
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
39 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
39. atkreipia dėmesį į strateginį „Global Gateway“ potencialą siekiant padidinti ES dalyvavimą ir matomumą visame pasaulyje; palankiai vertina tai, kad Komisija šios strategijos projektų įgyvendinimui teikia pirmenybę;	39. atkreipia dėmesį į strateginį „Global Gateway“ potencialą siekiant padidinti ES dalyvavimą ir matomumą visame pasaulyje; palankiai vertina tai, kad Komisija šios strategijos projektų įgyvendinimui teikia pirmenybę; ***pabrėžia, kad reikia teikti pirmenybę visiems strategijos „Global Gateway“ projektams ir užtikrinti jų išlaidų veiksmingumą, nes ES turi itin svarbių finansinių poreikių, kad galėtų reaguoti į neatidėliotiną grėsmę saugumui prie savo sienų;***

Or. en

Pakeitimas 800
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
39 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
39. atkreipia dėmesį į strateginį „Global Gateway“ potencialą siekiant padidinti ES dalyvavimą ir matomumą visame pasaulyje; palankiai vertina tai, kad Komisija šios strategijos projektų įgyvendinimui teikia pirmenybę;	39. atkreipia dėmesį į strateginį „Global Gateway“ potencialą siekiant padidinti ES dalyvavimą ir matomumą visame pasaulyje; palankiai vertina tai, kad Komisija šios strategijos projektų įgyvendinimui teikia pirmenybę; ***pažymi, jog svarbu užtikrinti, kad pagal šią strategiją vykdomais projektais būtų atsižvelgiama ne tik į su prekyba susijusią naudą, bet ir į platesnę naudą ir poveikį ES;***

Or. en

Pakeitimas 801
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
39 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
39. atkreipia dėmesį į strateginį „Global Gateway“ potencialą siekiant padidinti ES dalyvavimą ir matomumą visame pasaulyje; palankiai vertina tai, kad Komisija šios strategijos projektų įgyvendinimui teikia pirmenybę;	39. atkreipia dėmesį į strateginį „Global Gateway“ potencialą siekiant padidinti ES dalyvavimą ir matomumą visame pasaulyje ***ir pasiūlyti alternatyvą Kinijos iniciatyvai „Viena juosta, vienas kelias“***; palankiai vertina tai, kad Komisija šios strategijos projektų įgyvendinimui teikia pirmenybę;

Or. en

Pakeitimas 802
Alexander Sell

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
39 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
39. ***atkreipia dėmesį į strateginį*** „Global Gateway“ ***potencialą siekiant padidinti ES dalyvavimą ir matomumą visame pasaulyje; palankiai vertina tai, kad Komisija šios strategijos projektų įgyvendinimui teikia pirmenybę***;	39. ***įspėja, kad iniciatyva*** „Global Gateway“ ***gali tapti dar vienu nekontroliuojamų išlaidų šaltiniu, be reikiamos atskaitomybės ar apčiuopiamos naudos ES piliečiams; pabrėžia, kad pirmiausia turėtų būti siekiama riboti švaistymą ir užtikrinti skaidrumą***;

Or. en

Pakeitimas 803
Francisco José Millán Mon

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
39 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
39. atkreipia dėmesį į strateginį	39. atkreipia dėmesį į strateginį

„Global Gateway“ potencialą siekiant padidinti ES dalyvavimą ir matomumą visame pasaulyje***;*** palankiai vertina tai, kad Komisija šios strategijos projektų įgyvendinimui teikia pirmenybę;	„Global Gateway“ potencialą siekiant padidinti ES dalyvavimą ir matomumą visame pasaulyje***, taip pat jos įtaką,*** palankiai vertina tai, kad Komisija šios strategijos projektų įgyvendinimui teikia pirmenybę;

Or. es

Pakeitimas 804
Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
39 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	39a. ragina Tarybą ir Komisiją laikytis vieningos pozicijos; pažymi, kad tam tikra pažanga BUSP srityje gali būti padaryta taikant galiojančių sutarčių nuostatas, pvz., nuostatą dėl pereigos, ir kad labai svarbu sprendžiant užsienio reikalų klausimus kuo dažniau taikyti kvalifikuotos balsų daugumos procedūrą, ypač atsižvelgiant į mūsų sankcijų režimą; ragina Taryboje nuodugniai persvarstyti ir pradėti taikyti balsavimą kvalifikuota balsų dauguma visais užsienio reikalų klausimais; pabrėžia, kad Sutartyse turėtų būti konkrečiai numatyta galimybė sukurti Europos gynybos sąjungą ir kad Komisijos pirmininko pavaduotoja ir Sąjungos vyriausioji įgaliotinė turėtų būti paskirta ES užsienio reikalų ministre ir turėtų būti remiamos jos pastangos tapti pagrindine Europos Sąjungos išorės atstove tarptautiniuose forumuose;

Or. en

Pakeitimas 805
David McAllister

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

39 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	39a. dar kartą patvirtina, kokie svarbūs yra ES specialieji įgaliotiniai, propaguojantys ES politiką ir interesus konkrečiuose regionuose bei šalyse ir atliekantys svarbų vaidmenį kuriant tvirtesnę ir veiksmingesnę BUSP, nes jie užtikrina aktyvų politinį ES dalyvavimą svarbiausiose šalyse ir regionuose, veikdami kaip ES bei jos politikos „balsas“ ir „veidas“; pabrėžia, jog svarbu, kad ES specialieji įgaliotiniai turėtų plačius ir lanksčius įgaliojimus, kuriuos būtų galima pritaikyti prie kintančių geopolitinių aplinkybių, kad būtų skatinama ES politika ir interesai konkrečiuose regionuose bei šalyse ir jie aktyviai dalyvautų vykdant prevencinę diplomatiją; primygtinai tvirtina, kad nauji ES specialieji įgaliotiniai turėtų būti paskirti tik po klausymo Parlamente;

Or. en

Pakeitimas 806
Robert Biedroń

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
39 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	39a. pabrėžia, kad visapusiškas darnaus vystymosi tikslų įgyvendinimas ir toliau turi būti pagrindinis ES išorės veiksmų principas, o tai, atsižvelgiant į naujausius pokyčius, suteikia papildomos naudos stiprinant ES geopolitinę poziciją ir patikimumą pasaulinėje arenoje;

Or. en

Pakeitimas 807

Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Michał Kobosko, Dan Barna, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Lucia Yar, Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
39 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	39a. primena Trečiojo lyčių lygybės veiksmų plano ramstį „Pavyzdžio rodymas“ ir ragina Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę ir Komisijos pirmininko pavaduotoją pagerinti vadovaujamas pareigas einančių EIVT darbuotojų lyčių pusiausvyrą;

Or. en

Pakeitimas 808
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
39 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	39a. pabrėžia, kad Europos rinkimų stebėjimo misijos atlieka pagrindinį vaidmenį remiant demokratiją visame pasaulyje;

Or. en

Pakeitimas 809
Robert Biedroń

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
39 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	39b. įspėja, kad vykdant ES išorės veiksmus klimato kaitai turėtų būti teikiama pirmenybė, nes ji vis dažniau yra grėsmę didinantis veiksnys, dėl kurio dar labiau destabilizuojamos pažeidžiamos

	šalys ir regionai, kyla humanitarinių krizių, kurių būtų galima išvengti, ir padidėja migracijos spaudimas;

Or. en

Pakeitimas 810
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
40 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
40. primena, kad Europos Parlamentui tenka išskirtinis vaidmuo prisidedant prie ES išorės veiksmų matomumo ir poveikio ir taip papildant ES ir valstybių narių diplomatinių tarnybų pastangas;	40. primena, kad Europos Parlamentui tenka išskirtinis vaidmuo prisidedant prie ES išorės veiksmų matomumo ir poveikio ir taip papildant ES ir valstybių narių diplomatinių tarnybų pastangas; ***pabrėžia, kad diplomatiniai ir gynybos klausimai visų pirma yra Europos Sąjungos valstybių narių prerogatyva;***

Or. fr

Pakeitimas 811
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
40 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	40a. pabrėžia, kad priimant visus sprendimus, susijusius su užsienio politikos, saugumo ir gynybos klausimais, Taryboje turi būti išlaikytas vienbalsiškumas;

Or. fr

Pakeitimas 812
David McAllister

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
41 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
41. primena, kad Europos Parlamento biudžetinės funkcijos vykdymas yra neatsiejamai susijęs su jo demokratinės kontrolės bei konsultavimo funkcija;	41. primena, kad Europos Parlamento biudžetinės funkcijos vykdymas yra neatsiejamai susijęs su jo demokratinės kontrolės bei konsultavimo funkcija; ***pabrėžia, kad BUSP, kuriai priskiriama BSGP, srityje Europos Parlamentas savo biudžetinę funkciją vykdo kartu su Taryba; primena, kad Europos Parlamentas taip pat atlieka šių politikos sričių politinės kontrolės ir konsultavimo dėl jų funkciją, kaip nurodyta ES sutarties 36 straipsnyje;***

Or. en

Pakeitimas 813
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
41 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
41. primena, kad Europos Parlamento biudžetinės funkcijos vykdymas yra neatsiejamai susijęs su jo demokratinės kontrolės bei konsultavimo funkcija;	41. primena, kad Europos Parlamento biudžetinės funkcijos vykdymas yra neatsiejamai susijęs su jo demokratinės kontrolės bei konsultavimo funkcija; ***apgailestauja, kad EIVT nepateikė paaiškinimo dėl Politinio dialogo ir bendradarbiavimo susitarimo, ir ragina Europos Audito Rūmus atlikti išsamų tyrimą ir vertinimą;***

Or. en

Pakeitimas 814
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
41 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	41a. primena, kad parama demokratijai yra ES BUSP pagrindas; palankiai vertina EP Paramos demokratijai ir rinkimų koordinavimo grupės vaidmenį ES išorės veiksmais remiant demokratijos ir žmogaus teisių propagavimą; pabrėžia, kad pagal kitą DFP turėtų būti padidinti biudžeto asignavimai ES rinkimų stebėjimo misijoms, ypač atsižvelgiant į galimybę jas steigti šalyse kandidatėse;

Or. en

Pakeitimas 815
David McAllister

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
42 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
42. mano, kad reikia griežtesnės parlamentinės ES išorės veiksmų priežiūros, įskaitant reguliarią prieigą prie konfidencialios informacijos ir struktūrinių dialogų;	42. mano, kad reikia griežtesnės parlamentinės ES išorės veiksmų priežiūros, įskaitant reguliarią***, laiku suteikiamą, bet kartu saugią*** prieigą prie konfidencialios informacijos ir struktūrinių dialogų***, vadovaujantis ES sutarties 36 straipsniu***; ***pabrėžia, kad Komisijos pirmininko pavaduotoja ir Sąjungos vyriausioji įgaliotinė bei EIVT turi teikti daugiau grįžtamosios informacijos apie veiksmus, kurių ėmėsi, ir jų poveikį, kad būtų įgyvendintos Parlamento rekomendacijos, išdėstytos rezoliucijose užsienio reikalų klausimais;***

Or. en

Pakeitimas 816
Vasile Dîncu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
42 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
42. mano, kad reikia griežtesnės parlamentinės ES išorės veiksmų priežiūros, įskaitant reguliarią prieigą prie konfidencialios informacijos ir struktūrinių dialogų;	42. mano, kad reikia griežtesnės parlamentinės ES išorės veiksmų priežiūros, įskaitant reguliarią prieigą prie konfidencialios informacijos ir struktūrinių dialogų; ***pabrėžia, kad demokratinė priežiūra negali būti veiksminga be realios prieigos prie įslaptintos informacijos, ir ragina patobulinti 2002 m. sistemą, kad ji atitiktų dabartinę saugumo padėtį;***

Or. en

Pakeitimas 817
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
42 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
42. mano, kad reikia griežtesnės parlamentinės ES išorės veiksmų priežiūros, įskaitant reguliarią prieigą prie konfidencialios informacijos ir struktūrinių dialogų;	42. mano, kad reikia griežtesnės parlamentinės ES išorės veiksmų priežiūros, įskaitant reguliarią prieigą prie konfidencialios informacijos ir struktūrinių dialogų; ***pabrėžia tarpparlamentinių ryšių, kaip pagrindinės priemonės siekiant ES užsienio politikos tikslų trečiosiose šalyse ir kuriant ryšius už vyriausybinių institucijų ribų, vaidmenį;***

Or. en

Pakeitimas 818
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
42 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
42. mano, kad reikia griežtesnės parlamentinės ES išorės veiksmų priežiūros, įskaitant ***reguliarią prieigą prie***	42. mano, kad reikia griežtesnės parlamentinės ES išorės veiksmų priežiūros, įskaitant ***galimybę reguliariai***

konfidencialios informacijos ir struktūrinių dialogų;	***dalyvauti struktūriniuose dialoguose ir prireikus susipažinti su konfidencialia informacija***;

Or. en

Pakeitimas 819
Francisco José Millán Mon

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
42 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
42. mano, kad reikia griežtesnės parlamentinės ES išorės veiksmų priežiūros, įskaitant reguliarią prieigą prie konfidencialios informacijos ir struktūrinių dialogų;	*(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*

Or. es

Pakeitimas 820
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
42 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	42a. apgailestauja dėl to, kad EIVT savo komunikacijoje pernelyg dažnai vartoja anglų kalbą; ragina, kad EIVT komunikacijoje prancūzų kalba būtų vartojama tuo pačiu lygmeniu kaip ir anglų kalba;

Or. fr

Pakeitimas 821
Adam Bielan, Michał Dworczyk

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
42 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	42a. pakartotinai ragina EIVT užtikrinti geografinę pusiausvyrą valstybių narių atžvilgiu visais EIVT lygmenimis;

Or. en

Pakeitimas 822
Adam Bielan

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
42 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	42b. pakartotinai ragina EIVT užtikrinti geografinę pusiausvyrą valstybių narių atžvilgiu visais EIVT lygmenimis, ypač tarp aukšto lygio pareigas einančių darbuotojų;

Or. en

Pakeitimas 823
David McAllister

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
43 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
43. pabrėžia, kad Komisijos pirmininko pavaduotoja ir Sąjungos vyriausioji įgaliotinė užsienio reikalams ir saugumo politikai turi tinkamai raštu reaguoti į kiekvieną pirmiau iškeltą klausimą;	43. pabrėžia, kad Komisijos pirmininko pavaduotoja ir Sąjungos vyriausioji įgaliotinė užsienio reikalams ir saugumo politikai turi tinkamai raštu reaguoti į kiekvieną pirmiau iškeltą klausimą; ***ragina Komisijos pirmininko pavaduotoją ir Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę greitai ir raštu reaguoti į Parlamento raginimus, prašymus ir susirūpinimą keliančius klausimus; mano, kad žodiniai pareiškimai komiteto ar plenariniame posėdyje gali būti pakankamas atsakymas***

	tik išimtiniais ar skubiais atvejais; atkreipia dėmesį į tai, kad dabartinėmis sudėtingomis geopolitinėmis aplinkybėmis Europos Parlamento ir Komisijos pirmininko pavaduotojos ir Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės glaudus bendradarbiavimas bei partnerystė yra strategiškai svarbūs; pabrėžia, kad BUSP arba BSGP srities sprendimai, dėl kurių patiriamos išlaidos, visada yra šių politikos sričių esminiai pasirinkimai ir jų atžvilgiu turėtų būti vykdoma parlamentinė priežiūra; tikisi sistemingesnio keitimosi informacija prieš patvirtinant įgaliojimus ir BUSP strategijas ir geresnio informacijos apie derybas ir tarptautinių susitarimų bei susitarimo memorandumų įgyvendinimą srauto;

Or. en

Pakeitimas 824
Francisco José Millán Mon

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
43 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
43. pabrėžia, kad Komisijos pirmininko pavaduotoja ir Sąjungos vyriausioji įgaliotinė užsienio reikalams ir saugumo politikai turi tinkamai raštu reaguoti į kiekvieną pirmiau iškeltą ***klausimą***;	43. pabrėžia, kad Komisijos pirmininko pavaduotoja ir Sąjungos vyriausioji įgaliotinė užsienio reikalams ir saugumo politikai turi tinkamai raštu reaguoti į kiekvieną pirmiau iškeltą ***prašymą***;

Or. es

Pakeitimas 825
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
43 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

43a. apgailestauja, kad atskiros valstybės narės pasinaudojo savo veto teise, siekdamos susilpninti tam tikrų susitarimų nuostatas, atidėti sprendimų priėmimą arba apskritai užkirsti kelią bendrai politikai; pažymi, kad galimybėmis imtis greitų, efektyvių ir veiksmingų užsienio, saugumo ir gynybos veiksmų, kaip numatyta, be kita ko, ES sutarties nuostatose dėl pereigos, niekada nebuvo pasinaudota; ragina visapusiškai pasinaudoti visomis šiuo metu turimomis galimybėmis, siekiant padidinti ryžtingumą šioje srityje, įskaitant konstruktyvaus susilaikymo pagal ES sutarties 31 straipsnio 1 dalį naudojimą, kol priimant sprendimus, kurie nėra karinio ar gynybinio pobūdžio, bus pradėta taikyti kvalifikuotos balsų daugumos procedūra; mano, kad pažanga kvalifikuotos balsų daugumos taikymo srityje turi būti laipsniška, remiantis Europos strateginės kultūros formavimu;

Or. en